

ARAPÇA MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK PROGRAMI OKUTULAN DERSLER VE İÇERİKLERİ

1.YARIYIL

DERS KODU: 1211101

DERS ADI: ARAPÇA DİL BİLGİSİ I

- 1 Kelime türlerini ayırt edebilir.
- 2 İsim cümleleri ve basit fiil cümlelerini kurabilir, kullanabilir.
- 3 Arapça kelime ve cümle yapılarını Türkçe ile karşılaştırabilir.
- 4 Basit Arapça metinleri okuyabilir ve anlayabilir.

DERS KODU: 1211102

DERS ADI: SÖZCÜK BİLİM I

- 1 Kelimenin türlerini ve kelimenin kökünü tanıır
- 2 Aksam-ı seba'dan olan fiil çekimlerini yapar.
- 3 Arapça sözlük kullanmayı bilir.

DERS KODU: 1211103

DERS ADI: SÖZLÜ İLETİŞİM I

- 1 Sözlü iletişim becerilerini öğrenir.
- 2 Çeşitli konularda kendisini doğru ve etkin bir şekilde ifade eder.
- 3 Sağlıklı alışkanlıklar, yiyecek ve içecekler, önemli buluşlar, ünlü şahsiyetler gibi çeşitli konularda okuma ve dinleme becerilerini geliştirir.

DERS KODU: 1211104

DERS ADI: ÇEVİRİYE GİRİŞ I

- 1 Öğrencinin Arapça-Türkçe ve İngilizce olarak çeviri ve çeviribilim terimcesine aşinalık kazanması hedeflenir.
- 2 Çeviribilim terimcesi üzerinden çeviriye tarihsel bir bakış açısı kazanılır.
- 3 Metin türleri tanıtılır.
- 4 Kaynak ve erek metinlerin karşılaştırmalı okuması yapılır.
- 5 Öğrenci farklı metin türleri üzerinden yorum ve eleştiri becerisi kazanır.

DERS KODU: 1211105

DERS ADI: YAZILI ANLATIM I

- 1 Öğrenci isim ve fiil cümlelerinin yapısını ve onların nasıl oluşturulacağını bilir.
- 2 Cümle içinde edatlar, bağlaçlar ve diğer unsurları doğru, düzgün ve yerinde kullanır.
- 3 Temel seviyede yazı yazabilir, paragraf oluşturabilir.
- 4 İmla kurallarına uygun Arapça yazı yazabilir.
- 5 Dört beceriden biri olan yazma yeteneğini kademeli olarak kazanır, buna yönelik aşamalı olarak cümle, paragraf oluşturur, farklı konularda temel düzeyde kompozisyon yazabilir.

DERS KODU: 1211106

DERS ADI: TÜRK DİLİ I

- 1 Dil, kültür, dil- kültür ilişkisi, dünya dillerini tanır.
- 2 Türk dilinin dünya dilleri arasındaki yerini öğrenir.
- 3 Türk dilinin gelişmesi ve tarihi devrelerini bilir.
- 4 Türkçenin ses ve şekil bilgisi ile ilgili kuralları, cümle bilgisi, noktalama işaretleri ve imla kurallarını bilir.

DERS KODU: 1211107

DERS ADI: YABANCI DİL (İNGİLİZCE) I

- 1 İngilizcenin temel dilbilgisi kurallarını öğrenir.
- 2 Kurallara uygun bir şekilde basit olarak kendilerini yazı şeklinde ifade eder.
- 3 Günlük hayatta kendilerini bu dille ifade eder.
- 4 Basit İngilizce cümleleri kullanarak duygu ve düşüncelerini yazıyla ifade eder.
- 5 Temel düzeydeki okuma parçalarını anlayabilecekler ve metin sorularını cevaplandırır.

DERS KODU: 1211108

DERS ADI: ATATÜRK İLKELERİ VE İNKILAP TARİHİ I

- 1 Osmanlı Devleti'nin yıkılma sebeplerini bilir.
- 2 Atatürk'ün liderliğinde yapılan Millî Mücadele sürecini kavrar.
- 3 Türkiye Cumhuriyeti'nin devlet yapısını bilir.
- 4 Türkiye Cumhuriyeti Devleti'nin dünyada tanınma sürecini öğrenir.
- 5 Atatürk İlkelerini kavrar.
- 6 Cumhuriyet ve demokrasi kavramlarının değerini bilir.

2. YARIYIL

DERS KODU: 1211201

DERS ADI: ARAPÇA DİL BİLGİSİ II

- 1 İsim cümlelerinin ögelerini bulabilir.
- 2 Fiil cümlesinin ögelerini bulabilir.
- 3 Arapça kelime ve cümle yapılarını Türkçe ile karşılaştırabilir.
- 4 Orta derece Arapça metinleri okuyabilir ve anlayabilir.

DERS KODU: 1211202

DERS ADI: SÖZCÜK BİLİM II

- 1 Dört harfli fiilleri tanır ve dört harfli fiil türetebilir
- 2 Beş harfli fiilleri tanır ve beş harfli fiil türetebilir.
- 3 Altı harfli fiilleri ve tanır ve altı harfli fiil türetebilir.
- 4 Masterlar, ism-i fâil, sıfat-ı müşebbehe, mübâлага sigası, ism-i mefûl, ism-i tafdîl, taaccub, ism-i tasğîr, ism-i mensûb, ism-i âlet, ism-i zaman, ism-i mekân ve nûn-u te'kîdi bilir ve bunları türetebilir.

DERS KODU: 1211203

DERS ADI: SÖZLÜ İLETİŞİM II

- 1 İletişim öğelerini örnekleriyle birlikte tanıy ve bunları etkin bir şekilde kullanır.
- 2 Çeşitli konularda kendisini doğru ve etkin bir şekilde ifade eder
- 3 Coğrafya, çevre kirliliği, tıp ve seyahat gibi çeşitli konularda okuma, dinleme ve anlama becerilerini geliştirir.

DERS KODU: 1211204

DERS ADI: ÇEVİRİYE GİRİŞ II

- 1 Öğrencinin Arapça-Türkçe ve İngilizce olarak çeviri ve çeviribilim terimcesine aşinalık kazanması hedeflenir.
- 2 Çeviribilim terimcesi üzerinden çeviriye tarihsel bir bakış açısı kazanılır.
- 3 Metin türleri tanıtılır.
- 4 Kaynak ve erek metinlerin karşılaştırmalı okuması yapılır.
- 5 Öğrenci farklı metin türleri üzerinden yorum ve eleştiri becerisi kazanır.

DERS KODU: 1211205

DERS ADI: YAZILI ANLATIM II

- 1 Öğrenci temel düzeyde otobiyografi/biyografi yazabilir.
- 2 Günlük uğraşlarından bahsedebilir.
- 3 Temel seviyede mektup yazabilir ve kitap/makale özetleyebilir.
- 4 Verilen bir metni kendi cümleleriyle yeniden oluşturabilir.
- 5 Dört beceriden biri olan yazma yeteneğini kademeli olarak kazanır, buna yönelik aşamalı olarak cümle, paragraf oluşturur, farklı konularda temel düzeyde kompozisyon yazabilir.

DERS KODU: 1211206

DERS ADI: TÜRK DİLİ II

- 1 Türkçe dil kurallarını öğrenir.
- 2 Kendi alanında yaptığı çalışmalarda Türkçeyi kurallarına uygun bir şekilde kullanır.

DERS KODU: 1211207

DERS ADI: YABANCI DİL (İNGİLİZCE) II

- 1 Günlük hayatta kullanılan cümle kalıplarını ifade eder.
- 2 Okuma parçalarını anlayabilecek ve metin sorularını cevaplayabilecek seviyeye gelir.
- 3 Günlük hayatta karşılaşılabilecekleri problemlerle ilgili cümleler kurar.
- 4 Doğru cümle kalıplarını kullanarak mektup, dilekçe vs. yazabileceklerdir.
- 5 Temel düzeydeki okuma parçalarını anlayabilecekler ve metin sorularını cevaplandırır.

DERS KODU: 1211208

DERS ADI: ATATÜRK İLKELERİ VE İNKILAP TARİHİ II

- 1 Atatürk ilkeleri ile ilgili kaynakları tanıy.
- 2 Atatürk ilkelerinin tarihi temellerini kavrar.

- 3 Atatürk döneminde izlenen dış politikanın niteliklerini bilir.
- 4 Atatürk'ün liderlik vasfı ve Türk halkına verdiği kazanımları öğrenir.
- 5 Atatürk İnkılâplarını kavrar.
- 6 Atatürk'ün vefatından sonra Türk siyasi hayatında yaşanan gelişmeleri bilir.

3. YARIYIL

DERS KODU:1211301

DERS ADI: UYGULAMALI DİL BİLGİSİ I

- 1 Hal ve türlerini tanır.
- 2 Temyiz konusunu bilir ve tercümede kullanabilir.
- 3 Gayri munsarif isimleri ayırt edebilir.
- 4 Cümledeki öğeleri bulabilir.

DERS KODU: 1211302

DERS ADI: ÇEVİRİ AMAÇLI METİN ÇÖZÜMLEMESİ I

- 1 Metinleri (yazılı ve sözlü; Arapça ve Türkçe) kendi amaçları çerçevesinde değerlendirir.
- 2 Metinleri (yazılı ve sözlü; Arapça ve Türkçe) yeniden kurgulayabilir.
- 3 Arapça ve Türkçe metinlerle bütünleşerek bu metinleri kısa sürede konumlandırabilir.

DERS KODU: 1211303

DERS ADI: SÖZLÜ İLETİŞİM III

- 1 Dil becerilerini bütünsel bir yaklaşımla ele alarak konuşma pratiğini elde eder ve bunu diğer dil becerileriyle uyumlu bir şekilde kullanır.
- 2 İletişimde nezaket kurallarını öğrenir ve uygular.
- 3 Yazı dili ve konuşma dili arasındaki farklılıkları kavrar.
- 4 Turizm, teknoloji, doğal kaynaklar ve ekonomi gibi çeşitli konularda okuma, dinleme ve anlama becerilerini geliştirir.

DERS KODU: 1211304

DERS ADI: TÜRKÇEDEN ARAPÇAYA ÇEVİRİ I

- 1 Öğrenci, Türkçe ve Arapça dil mantıklarını öğrenir.
- 2 Her iki dilde çeviri tekniklerini kavrar.
- 3 Her iki dilin cümle yapısının özelliklerini öğrenir.
- 4 İki dilde cümlelerin taşıdığı anlamlardan uzaklaşmadan nasıl aktarılacağı becerisine sahip olur.
- 5 Her iki dilde, bire bir karşılığı olmayan sözcüklerin anlamca en yakın olanının nasıl kullanılacağı hakkında bilgi sahibi olur.

DERS KODU: 1211305

DERS ADI: YAZILI ANLATIM III

- 1 Öğrenci iş ilanı ile ilgili bazı detaylara vakıf olur.

- 2 Doktora muayenehanesinde tedavi olma ile ilgili yazı yazabilir.
- 3 İyi komşuluğun nasıl olabileceğini açıklayabilir.
- 4 Boş vakti nasıl değerlendirilebileceğini hususunda fikirlerini yazıya dökebilir.
- 5 Bayramlar, tatiller ve sınıfta öğrenilmiş diğer konularla ilgili detayları yazı ile anlatabilir.

DERS KODU: 1211306

DERS ADI: ÇEVİRİ KURAM VE YÖNTEMLERİ I

- 1 Çeviribilim çalışmaları kronolojik bir sıralama üzerinden öğrenciye anlatılır.
- 2 İlk olarak dilbilimsel çalışmalardan başlanılarak günümüz çeviri kuram, kuramcıları ve yöntemleri tanıtılır.
- 3 Öğrencinin akademik bir çalışma yapabilmesi için teorik bir altyapı oluşturulur.
- 4 Öğrencinin kuram ve yöntemler üzerinden yorum, eleştiri ve çıkarım yapması sağlanır.

DERS KODU: 1211307

DERS ADI: OSMANLICA I (SEÇMELİ)

- 1 Osmanlıcanın temel dilbilgisi kurallarını öğrenir.
- 2 Kurallara uygun bir şekilde basit olarak kendilerini yazılı ifade eder.
- 3 Temel düzeydeki Osmanlıca okuma parçalarını anlayıp metin sorularını cevaplandırır.

DERS KODU: 1211308

DERS ADI: ARAP EDEBİYATI DÖNEMLERİ I (SEÇMELİ)

- 1 Öğrenci edebiyat tarihinin toplumun bekası için gerekliliğini bilir.
- 2 Arap Edebiyatı dönemlerini ve bu dönemleri birbirinden ayıran özellikleri, din, kültür, siyaset ve günlük yaşamın edebi metinde nasıl yer bulduğunu görür.
- 3 Her dönemin önde gelen şairlerini ve divanlarını, onların şöhret kazanan şiirlerini bilir, temel düzeyde anlamlandırabilir.
- 4 Hutbe ve siyasi mektupların özelliklerini bilir, klasik şiirin yapısı hakkında bilgi sahibi olur.
- 5 Edebiyat tarihi kaynaklarını kullanmasını bilir, bu kaynaklar vasıtasıyla istenilen bilgiye ulaşabilir.

DERS KODU: 1211309

DERS ADI: ÇİN KÜLTÜR TARİHİ (SEÇMELİ)

- 1 Çin kültürünün kendine özgü özelliklerini öğrenir.
- 2 Çin kültürünün dil, edebiyat, tarih ve felsefe ile bağlantısını öğrenir.
- 3 Farklı kültürlerle dair bakış açısı kazanır.

4. YARIYIL

DERS KODU:1211401

DERS ADI: UYGULAMALI DİL BİLGİSİ II

- 1 Cümle öğelerini tanıy ve tercümede kullanır.
- 2 Sıfat türlerini bilir ve cümlede ayırt edebilir
- 3 Meful türlerini ayırt edebilir ve cümlede kullanır.

4 İsim cümlesini fiil cümlesinden ayırt edebilir.

DERS KODU: 1211402

DERS ADI: ÇEVİRİ AMAÇLI METİN ÇÖZÜMLEMESİ II

1 Uzmanlık alanına yönelik çeviri edinci kazanır ve bu edinci çeviri sürecine aktarabilir.

2 Metin türüne ve bağlama uygun kararlar alabilir.

3 Çeviri sürecinde karşılaşılan karmaşık sorunları çözmek amacıyla bireysel ve ekip üyesi olarak sorumluluk alabilir.

4 Alanıyla ilgili kaynakları kullanma konusunda toplumsal, bilimsel, kültürel ve etik değerlere sahip olur.

DERS KODU: 1211403

DERS ADI: SÖZLÜ İLETİŞİM IV

1 Konuşma esnasında argüman geliştirme, tez savunma ve karşı argümanları çürütme becerilerini elde eder.

2 İletişimde açık ve net ifadelerin yanı sıra muğlak ifadeleri de kullanabilme yeteneğini kazanır.

3 Diplomatik dil ve deyimsele ifadelerin kullanımını öğrenir.

4 Konuşma sırasında vurgu ve tonlamalara dikkat eder.

5 Sanayi bölgeleri, beslenme, sosyal davranışlar, tarih ve enerji gibi çeşitli konularda okuma, dinleme ve anlama becerilerini geliştirir.

DERS KODU: 1211404

DERS ADI: TÜRKÇEDEN ARAPÇAYA ÇEVİRİ II

1 Arapça kelime dağarcığını artırır.

2 Her iki dilde hangi kelimenin hangi kelimeyi karşılayacağı yeteneğini kazanır.

3 Türkçe yazılmış özgün metinleri Arapçaya çevirmeyi öğrenir

4 Metinlerdeki farklı kullanımları öğrenir

5 Metinleri tercüme ederken çeviri kuramları hakkında yeterli bilgi sahibi olur.

DERS KODU: 1211405

DERS ADI: YAZILI ANLATIM IV

1 Öğrenci sınıfta tartışılan konularla ilgili orta düzeyde fikir ve görüşlerini yazılı olarak ifade edebilir.

2 Derslerde vurgulanan gramer kaideleri ve ibareleri cümle içinde doğru olarak kullanır.

3 Dil kalıplarını, terkipleri ve bazı mecazi ifadeleri yazıda kullanabilir.

4 Cümlenin öğelerinin takdim ve tehiri, kelime yerine eşanlamlı kelime kullanma vb. hususları bilir, bu konudaki yetkinliğini yazıda gösterebilir.

5 Derslerde edindiği bilgiler çerçevesinde farklı konularda orta düzeyde kompozisyon yazabilir.

DERS KODU: 1211406

DERS ADI: ÇEVİRİ KURAM VE YÖNTEMLERİ II

1 Çeviribilim çalışmaları kronolojik bir sıralama üzerinden öğrenciye anlatılır.

2 İlk olarak dilbilimsel çalışmalardan başlanılarak günümüz çeviri kuram, kuramcıları ve yöntemleri tanıtılır.

3 Öğrencinin akademik bir çalışma yapabilmesi için teorik bir altyapı oluşturulur.

4 Öğrencinin kuram ve yöntemler üzerinden yorum, eleştiri ve çıkarım yapması sağlanır.

DERS KODU: FRM1241

DERS ADI: EĞİTİME GİRİŞ (FORMASYON)

1 Öğretmenlik mesleğinin özelliklerini ve ilkelerini bilir.

2 Okul ve sınıf ortamını, öğretmenlik biçemlerini ve etkili öğretmenlerin özelliklerini kavrar.

3 Eğitimdeki alternatif bakış açılarını kavrar.

4 Eğitimin sosyal, psikolojik, felsefi ve tarihi temellerini yorumlar.

5 Türk eğitim sisteminin genel özelliklerini açıklayabilecek ve aralarındaki ilişkileri yorumlar.

DERS KODU: FRM1242

DERS ADI: EĞİTİM PSİKOLOJİSİ (FORMASYON)

1 Psikoloji ve Eğitim Psikolojisinin tanımını bilir

2 Gelişim ve öğrenme ile ilgili terimleri kavrayabilme.

3 Bilişsel, duyuşsal, ahlaki ve sosyal gelişim dönemlerini kavrayabilme

4 Öğrenme psikolojisini tanımlar.

5 Öğrenme kuramlarını açıklar.

6 Davranışçılık yaklaşımını açıklar.

7 Bilişsel gelişim kuramlarını açıklar.

8 Kişilik kuramlarını açıklar.

9 Sosyal bilişsel kuramları açıklar.

10 Bilgiyi işleme kuramını açıklar.

11 Öğrenme kuramlarının eğitime yansımalarını tartışır.

DERS KODU: 1211407

DERS ADI: OSMANLICA II (SEÇMELİ)

1 Osmanlıcanın temel dilbilgisi kurallarını öğrenir.

2 Kurallara uygun bir şekilde basit olarak kendilerini yazılı ifade eder.

3 Temel düzeydeki Osmanlıca okuma parçalarını anlayıp metin sorularını cevaplandırır.

DERS KODU: 1211408

DERS ADI: ARAP EDEBİYATI DÖNEMLERİ II (SEÇMELİ)

1 Abbasi Dönemi ve sonrasındaki edebi dönemlere ait özelliklerin farkına varır.

2 Abbasi Dönemi şiir ve nesirleri ile bu dönemde telif edilen eserler hakkında fikir sahibi olur.

3 Endülüs Edebiyatını şiir ve şairlerini tanır.

4 Modern Dönem edebiyatı ve önde gelen edebiyatçıları, onların eserlerini bilir.

5 Şairlerin divanları, Toplu Şiir Mecmualarını, Edebiyat Ansiklopedilerini bilir, bu kaynaklar vasıtasıyla istenilen bilgiye ulaşabilir.

5. YARIYIL

DERS KODU:1211501

DERS ADI: ÇEVİRİ TARİHİ I

- 1 Antik Yunan'dan modern döneme dek çevirinin doğuşu, gelişimi ve bilim tarihine katkısı irdelenir.
- 2 Kronolojik bir sıralamayla hem Doğu'da hem de Batı'da çeviri tarihine yön vermiş kişi ve kurumlar tanıtılır.
- 3 Öğrenci çevirinin bilim ve kültür tarihi içerisindeki yeri ve önemini kavrar.
- 4 Tarihsel sürecin kuramsal ve yöntemsel çalışmalarla nasıl ilişkilendirilebileceği üzerine fikir sahibi olunur.

DERS KODU: 1211502

DERS ADI: YAZILI ÇEVİRİ TEKNİKLERİ I

- 1 Arapçada basit ve bileşik zamanlar ve bunların birbirleri arasında nasıl aktarılacağını bilir.
- 2 Arapça Cümle çeşitlerini bilir.
- 3 Arapçada cümle içerisinde kullanılan terkipleri tanır.
- 4 Arapça Türkçe terkiplerin ve cümlelerin nasıl çevrileceğini bilir.

DERS KODU: 1211503

DERS ADI: İLERİ DÜZEY ARAPÇA I

- 1 Belagatın tanımını bilir.
- 2 Haberi ve inşai cümleyi ayırt eder.
- 3 Cümlelerdeki edebi özellikleri bilir.
- 4 Edebi sanatlara göre tercüme alışkanlığı kazanır.

DERS KODU: 1211504

DERS ADI: ARDIL ÇEVİRİ I

- 1 Arapçanın orta düzey dilbilgisi kurallarını uygulama imkânı bulur.
- 2 Orta seviyede kurallara uygun bir şekilde kendisini yazılı ifade eder.
- 3 Günlük hayatta ve orta seviye akademik Arapça alanda kendilerini bu dille ifade eder.
- 4 Orta seviyede Arapça cümleleri kullanarak duygu ve düşüncelerini yazıyla ifade eder.
- 5 Orta düzeydeki okuma parçalarını anlayıp metin sorularını cevaplandırır.

DERS KODU: 1211505

DERS ADI: ÖZEL ALAN ÇEVİRİSİ I (BASIN)

- 1 Öğrenci Arapça yayınlanan gazeteler, haber ajansları ve medya organlarını tanır.
- 2 Basında yerleşik olarak kullanılan terimleri bilir.
- 3 Basın terminolojisine hâkim olur.
- 4 Arapça basını günlük olarak takip edebilir.
- 5 Derste kazandığı çeviri becerisi sayesinde Arapça haberleri Türkçeye kabul edilebilecek düzeyde doğru olarak çevirir.

DERS KODU: 1211506

DERS ADI: ARAÇNIN EHÇELERİ I

- 1 Ülkelere göre değişiklik gösteren lehçelerin ortak noktalarını ve farklılıklarını bilir.
- 2 Lehçede kullanılan zamirleri, ikil ve çoğul kullanımları bilir.
- 3 Mısır lehçesini detaylı bir şekilde öğrenir.
- 4 Tanışma, seyahat, Alış-veriş ve sağlık gibi çeşitli konulardaki diyalogları anlar.

DERS KODU: 1211507

DERS ADI: ARAP KÜLTÜR TARİHİ I

- 1 Arap Kültür Tarihi ile ilgili kavramları tanır.
- 2 Arap Kültür Tarihi'nin genel özelliklerini öğrenir.
- 3 Arap yarımadasında İslamiyet'ten önceki toplumsal ve kültürel yaşam hakkında bilgi sahibi olur.
- 4 İslamiyet'ten önce ve sonraki edebiyat dönemlerini kavrar.
- 5 Arap Kültürünün geleneksel toplum hayatının özelliklerini öğrenir.

DERS KODU: FRM1251

DERS ADI: ÖĞRETİM İLKE VE YÖNTEMLERİ (FORMASYON)

- 1 Öğretim ile ilgili kavramları tanımlayabilir.
- 2 Öğretim ile ilgili kavramları açıklayabilir.
- 3 Öğretim strateji, yöntem ve tekniklerini kavrayabilir.
- 4 Öğretim strateji, yöntem ve tekniklerini uygulayabilir.
- 5 Planlı öğretimin ilkelerini kavrayabilir ve Planlı öğretimin ilkelerini uygulayabilir.

DERS KODU: FRM1252

DERS ADI: ÖZEL ÖĞRETİM YÖNTEMLERİ FORMASYON)

- 1 Öğretim yöntem ve teknikleriyle ilgili temel kavramları açıklar.
- 2 Öğretim yöntem ve tekniklerini günümüz eğitim sistemine ve sınıf düzeyine uygun olarak hazırlar.
- 3 Eğitim ortamında karşılaşılabilecek ihtiyaçlar için alternatif yöntem ve teknikler üretir.
- 4 Öğretim yöntem ve tekniklerinin öğrencilerin öğrenmelerindeki etkisini fark eder.
- 5 Öğretim yöntem ve tekniklerinin tarih öğretiminde etkili kullanılmasının önemini kavrar.
- 6 Öğretim yöntem ve tekniklerini tarih öğretiminde etkili bir şekilde uygular.

DERS KODU: 1211508

DERS ADI: FARŞÇA I (SEÇMELİ)

- 1 Farsça alfabeyi, sesli ve sessiz harfleri, uzun ve kısa ünlüleri tanır,
- 2 Kelimeler üzerinden okuma alıştırmaları yapar,
- 3 Basit isim ve fiil cümlelerini okur,
- 4 Basit ve kısa Farsça metinlerin okunuşunu ve çevirisini yapar,

5 Farsça temel dilbilgisi konularıyla öğrenci temel düzeyde Farsça dilbilgisi seviyesine ulaşır.

DERS KODU: 1211509

DERS ADI: MODERN ARAP ROMANCILIĞI (SEÇMELİ)

- 1 Arap edebiyatında nesrin genel seyrini bilir.
- 2 Modern Arap Romanı hakkında genel bilgi sahibi olur.
- 3 Modern Mısır romanını genel hatlarıyla bilir.
- 4 Arabistan romanını genel hatlarıyla bilir.
- 5 Fas ve Cezayir romanını genel hatlarıyla bilir.
- 6 Cezayir romanını genel hatlarıyla bilir.
- 7 Ürdün ve Lübnan romanını genel hatlarıyla bilir.

DERS KODU: 1211510

DERS ADI: RUSÇA I (SEÇMELİ)

- 1 Kiril alfabesine farkındalık kazandırır.
- 2 Temel düzeyde Rusça mesleki iletişim yeteneği kazanır.
- 3 Temel düzeyde Rusça konuşur.
- 4 Basit düzeyde Rusça bir metni okur.
- 5 Rus kültürüne farkındalık kazanır.
- 6 İşittiği bir konuşmanın Rusça olduğunu kavrama becerisini kazanır.
- 7 Bu dilde doğru telaffuz becerisini elde eder.
- 8 Temel düzeyde dilbilgisi kazanımı sağlar.
- 9 En basit haliyle zamanları kullanabilme becerisi kazanır.
- 10 Temel düzeyde metinleri sözlük yardımıyla okuyabilir.

DERS KODU: 1211511

DERS ADI: ÇİNCE I (SEÇMELİ)

- 1 Çin dilinin temel özelliklerini öğrenir.
- 2 Çin yazısını, Pinyin sistemini ve Çince ses tonlarını öğrenir.
- 3 Temel düzeyde diyalog kurabilir.
- 4 Basit cümleler kurabilir.

6. YARIYIL

DERS KODU:1211601

DERS ADI: ÇEVİRİ TARİHİ II

- 1 Antik Yunan'dan modern döneme dek çevirinin doğuşu, gelişimi ve bilim tarihine katkısı irdelenir.
- 2 Kronolojik bir sıralamayla hem Doğu'da hem de Batı'da çeviri tarihine yön vermiş kişi ve kurumlar tanıtılır.
- 3 Öğrenci çevirinin bilim ve kültür tarihi içerisindeki yeri ve önemini kavrar.

4 Tarihsel sürecin kuramsal ve yöntemsel çalışmalarla nasıl ilişkilendirilebileceği üzerine fikir sahibi olunur.

DERS KODU: 1211602

DERS ADI: YAZILI ÇEVİRİ TEKNİKLERİ II

- 1 Arapça Türkçe arasında cümlelerin en pratik şekilde nasıl çevrileceğini bilir.
- 2 Basit ve kompleks cümlelerin Arapça -Türkçe arasında işlevsel pratik çeviri yöntemlerine hakim olur.
- 3 Arapçada cümle içerisinde kullanılan terkipleri tanır.
- 4 Arapça Türkçe terkiplerin ve cümlelerin nasıl çevrileceğini bilir.

DERS KODU: 1211603

DERS ADI: İLERİ DÜZEY ARAPÇA II

- 1 Haberi ve inşai cümleyi ayırt eder.
- 2 Cümlelerdeki edebi özellikleri bilir.
- 3 Edebi sanatlara göre tercüme yapabilme alışkanlığı kazanır.

DERS KODU: 1211604

DERS ADI: ARDIL ÇEVİRİ II

- 1 Arapçanın orta ve ileri düzey dilbilgisi kurallarını uygulama imkânı bulur.
- 2 Orta ve ileri seviyede kurallara uygun bir şekilde kendisini yazılı ifade eder.
- 3 Orta ve ileri seviye akademik Arapça alanda kendilerini bu dille ifade eder.
- 4 Orta ve ileri seviyede Arapça cümleleri kullanarak duygu ve düşüncelerini yazıyla ifade eder.
- 5 Orta ve ileri düzeydeki okuma parçalarını anlayıp metin sorularını cevaplandırır.

DERS KODU: 1211605

DERS ADI: ÖZEL ALAN ÇEVİRİSİ II (TİCARET VE EKONOMİ)

- 1 Öğrenci Arap basınında yer alan ekonomi ve ticaret haberlerini okur, yorumlar.
- 2 Basında yerleşik olarak kullanılan ticari ve iktisadi terimleri bilir.
- 3 İktisat ve ticaret terminolojisine hâkim olur.
- 4 Arap basınındaki ekonomi ve ticarete dair gelişmeleri günlük olarak takip edebilir.
- 5 Derste kazandığı çeviri becerisi sayesinde ekonomi ve ticaretle ilgili haberlerin Arapça- Türkçe ve Türkçe-Arapça çevirilerini kabul edilebilecek düzeyde doğru olarak çevirir.

DERS KODU: 1211606

DERS ADI: ARAÇNIN EHÇELERİ II

- 1 Fasih Arapça ile lehçelerin kullanım farklılıklarını ve özelliklerini kavrar.
- 2 Lehçede kullanılan ifadeleri öğrenir.
- 3 Lehçe farklılıklarından doğan iletişim engellerini azaltma becerisini elde eder.
- 4 Hasta ziyareti, çalışma hayatı, mağazada alış-veriş ve arkadaş ziyareti gibi çeşitli konulardaki diyalogları anlar.

DERS KODU: 1211607

DERS ADI: ARAP KÜLTÜR TARİHİ II

- 1 Arap Kültür Tarihi ile ilgili kavramları tanıır.
- 2 Arap Kültür Tarihi'nin genel özelliklerini öğrenir.
- 3 Arap yarımadasında İslamiyet'ten önceki toplumsal ve kültürel yaşam hakkında bilgi sahibi olur.
- 4 İslamiyet'ten önce ve sonraki edebiyat dönemlerini kavrar.
- 5 Arap Kültürünün geleneksel toplum hayatının özelliklerini öğrenir.

DERS KODU: FRM1261

DERS ADI: SINIF YÖNETİMİ (FORMASYON)

- 1 Sınıf yönetiminin boyutlarını anlar.
- 2 Öğrencilerin öğrenme davranışlarını artırmak için fiziki ortamı düzenler.
- 3 Sınıfında olumlu insani ilişkiler kurar.
- 4 Sınıftaki değişkenleri hesaba katarak öğrenme öğretme etkinlikleri uygular.
- 5 Olumsuz davranışları gözlemler ve onlarla nasıl başa çıkacağını bilir.
- 6 Sınıfı bir bütün olarak ele alır ve gelişimini sağlar.

DERS KODU: FRM1262

DERS ADI: EĞİTİMDE ÖLÇME VE DEĞERLENDİRME (FORMASYON)

- 1 Ölçme teknikleri hakkında bilgi sahibi olur,
- 2 Sınav sorusu hazırlar ve değerlendirir.
- 3 Soru türlerini bilir.

DERS KODU: 1211608

DERS ADI: FARŞÇA II (SEÇMELİ)

- 1 Farsça Dilbilgisi temel konularını geliştirilerek pekiştirir,
- 2 Temel düzeyde okuma, yazma, dinleme ve konuşma becerilerinin sağlar,
- 3 Farsçanın ses, şekil ve cümle yapısını inceleyip, bunlar ile ilgili kuralları saptar,
- 4 Temel düzeydeki Farsça metinleri okuma-anlama düzeyine ulaşır,
- 5 Temel düzeydeki olumlu, olumsuz, soru hâlindeki isim ve fiil cümlelerinin Türkçeye çevirisini yapar.

DERS KODU: 1211609

DERS ADI: MODERN ARAP HİKAYECİLİĞİ (SEÇMELİ)

- 1 Abbasi Dönemi ve sonrasındaki edebi dönemlere ait özelliklerin farkına varır.
- 2 Abbasi Döneminde nesir alanında telif edilen eserler hakkında fikir sahibi olur.
- 3 Modern Dönem edebiyatı ve önde gelen edebiyatçıları, onların eserlerini bilir.
- 4 Modern Dönemdeki önemli edebiyatçıları tarafından kaleme alınan hikaye ve romanları bilir.

DERS KODU: 1211610

DERS ADI: RUSÇA II (SEÇMELİ)

- 1 Kiril alfabesini okuma becerisine sahip olur.
- 2 Yavaş ve basit düzeyde Rusça söylenenleri anlama becerisi kazanır.
- 3 Temel düzeyde gramer bilgisi edinir.
- 4 Temel konuşma kalıplarına sahip olur.
- 5 Rusça konuşanlar/ müşteriler karşısında istenileni/sorulanı anlayabilme yetkinliği kazanır.
- 6 Rusça konuşan insanlarla basit düzeyde iletişim kurar.
- 7 Rus dilinin mantığını kavrar.
- 8 Basit düzeyde Rusçadan Türkçeye ve Türkçeden Rusçaya çeviri yapar.

DERS KODU: 1211611

DERS ADI: ÇİNCE II (SEÇMELİ)

- 1 Çince dilbilgisi kurallarını öğrenir.
- 2 Çince cümle yapılarını öğrenir.
- 3 Düşüncelerini yazılı olarak anlatabilir.
- 4 Sözlü iletişim kurabilir.

7. YARIYIL

DERS KODU:1211701

DERS ADI: DİLBİLİM I

- 1 Dilbilimsel analizin temel kavramlarını öğrenir.
- 2 Dilin yapısını, türlerini ve kavramsal ifadeleri öğrenir.
- 3 Dilbilim ekollerini tanıır ve öğrenir.
- 4 Anlam bilimi, noktalama işaretleri ve diller arası ödünçleme gibi çeşitli konularında bilgi sahibi olur.

DERS KODU: 1211702

DERS ADI: EŞZAMANLI ÇEVİRİ I

- 1 Eşzamanlı çevirinin temel niteliklerini açıklar.
- 2 Öğrenci, dinleme becerisini kullanarak kaynak metni çözümler ve çözümlendiği metni ana dile aktarır.
- 3 Eşzamanlı çevirinin teknik donanımı hakkında bilgi sahibi olur ve kullanır.
- 4 Farklı alanlarda metinler çevirerek öğrencinin o alanla ilgili terimsel ifadeleri kazanması ve günlük hayatta kullanması.

DERS KODU: 1211703

DERS ADI: ÇEVİRİ PROJESİ

- 1 Her dönem farklı bir çalışma olacak şekilde, sınıf öğrencileri ile ders sorumlusunun ortak kararları çerçevesinde belirlenen bir çeviri projesi hazırlanır.
- 2 Öğrencilerin çalışmaları ve raporları dönem boyunca izlenir, değerlendirilir.

3 Görsel-işitsel ürünlerle birlikte yazılı ve işitsel hafıza metinleri üzerine odaklanılır.

4 Çalışmalar sonunda elde edilen ortak ürünün bir etkinlik dahilinde sergisi veya gösterimi yapılır.

DERS KODU: 1211704

DERS ADI: ÖZEL ALAN ÇEVİRİSİ III (AKADEMİK METİNLER)

1 Arapçanın ileri düzey dilbilgisi kurallarını uygulama imkânı bulur.

2 İleri seviyede kurallara uygun bir şekilde kendisini yazılı ifade eder.

3 İleri seviye akademik Arapça alanda kendilerini bu dille ifade eder.

4 İleri seviyede Arapça cümleleri kullanarak duygu ve düşüncelerini yazıyla ifade eder.

5 İleri düzeydeki okuma parçalarını anlayıp metin sorularını cevaplandırır.

DERS KODU: 1211705

DERS ADI: SÖYLEM ÇEVİRİSİ I (AR-TR)

1 Arapçanın ileri düzey dilbilgisi kurallarını Arapçadan Türkçeye yaptığı çevirilerle uygulama imkânı bulur.

2 İleri seviye Arapça kurallarına uygun bir şekilde kendisini yazılı ve sözlü ifade eder.

3 İleri seviye akademik Arapça alanda Arapçadan Türkçeye çeviriler yapar.

4 İleri seviyede Arapça cümleleri kullanarak duygu ve düşüncelerini yazıyla ifade eder.

5 İleri düzeydeki Arapça okuma parçalarını okuyup anlar ve metin sorularını cevaplandırır.

DERS KODU: 1211706

DERS ADI: SOSYAL BİLİMLERDE ARAŞTIRMA TEKNİKLERİ

1 Öğrenci bilim ve bilimsel çalışmanın tanımını yapar.

2 Bilimsel çalışmada izlenecek yöntemleri çalışmasında uygular.

3 Mezuniyet tezi, ödev vb. çalışmalarında kullanacağı ana kaynakları bilir.

4 Bilimsel çalışmada riayet etmesi gereken kuralları bilir ve bu kurallara uygun çalışmasını tamamlar.

5 Mezuniyet tezini MS Word programını kullanarak oluşturur ve yazıya döker.

DERS KODU: 1211711

DERS ADI: BİTİRME TEZİ I

1 Belirledikleri bir konuda araştırma yaparak öğrendikleri bilimsel ve metodolojik kurallara uygun bir çalışma hazırlar.

DERS KODU: FRM1271

DERS ADI: REHBERLİK VE ÖZEL EĞİTİM (FORMASYON)

1 Psikolojik danışma ve rehberliğin temel kavramları, ilkeleri ve tarihçesini kavrar.

2 Rehberlik ve psikolojik danışmada başlıca hizmet türlerini bilir

3 Problem alanına göre rehberlik türlerini bilir.

4 Eğitim düzeylerine göre rehberlik türlerini bilir.

5 Eğitimde rehberlik hizmetlerini kavrar.

- 6 Eğitsel rehberlik çalışmaları hakkında bilgi sahibi olur.
- 7 Kişisel rehberlik çalışmaları hakkında bilgi sahibi olur.
- 8 Mesleki rehberlik çalışmaları hakkında bilgi sahibi olur.
- 9 Bireyi tanıma tekniklerini açıklar.
- 10 Özel eğitimin amaçları, ilkeleri ve temel kavramlarını bilir.
- 11 Özel eğitim kurulları ve okulları hakkında bilgi sahibi olur.
- 12 Bireyselleştirilmiş Eğitim Programı hakkında bilgi sahibi olur.
- 13 Kaynaştırma ve destek özel eğitim hizmetlerinin önemini kavrar.

DERS KODU: FRM1272

DERS ADI: ÖĞRETİM TEKNOLOJİLERİ

- 1 Öğretim teknolojileri ve materyal tasarımının kavramsal ve kuramsal temellerini açıklar.
- 2 Öğretim materyali hazırlama sürecini açıklar.
- 3 Öğretim ortamlarında kullanılan teknoloji ve araç-gereçleri özelliklerine göre açıklar.
- 4 Öğretim teknolojilerinden yararlanarak bir öğretim materyali tasarlar ve geliştirir.
- 5 Farklı öğretim materyallerini değerlendirir.

DERS KODU: FRM1273

DERS ADI: ÖĞRETMENLİK UYGULAMASI (FORMASYON)

- 1 Uygulama okulunda değişik sınıflarda öğretmenlik yaparak mesleğinin yeterliklerini geliştirir.
- 2 Kendi alanının ders programını anlayabilir, ders kitaplarını değerlendirebilir, ölçme ve değerlendirme yapar.
- 3 Öğretmenlik uygulaması sırasında kazanmış olduğu deneyimleri arkadaşları ve uygulama öğretim elemanı ile paylaşarak kendisini geliştirir.
- 4 Sınıf içinde sınıf yönetimi, öğretimin planlanması ve uygulanması konusunda yeterliklerini artırır.

DERS KODU: 1211707

DERS ADI: OSMANLI PALEOGRAFYASI I (SEÇMELİ)

- 1 Osmanlıcanın ileri düzey dilbilgisi kurallarını öğrenir.
- 2 Kurallara uygun bir şekilde ileri düzeyde kendilerini yazılı ifade eder.
- 3 İleri düzeydeki Osmanlıca okuma parçalarını okuyup anlar ve metin sorularını cevaplandırır.
- 4 Osmanlıca yazma eserleri okur ve hat sanatı hakkında bilgi edinir.

DERS KODU: 1211708

DERS ADI: EDEBİ ELEŞTİRİ I (SEÇMELİ)

- 1 Arap edebiyatının edebi ürünlerinden hikâye, şiir ve roman okur.
- 2 İleri seviyede yapılan okumalarda mukayeseli edebiyat çerçevesinde tahliller yapar.
- 3 İleri düzeydeki edebi eserleri ülke ve bölge nazarında karşılaştırma imkânı bulur.

4 Arapça uluslararası edebiyat ve ulusötesi edebiyat kapsamında konular işlenir.

DERS KODU: 1211709

DERS ADI: ÇEVİRİ ELEŞTİRİSİ I (SEÇMELİ)

1 Çevirinin ne olduğunu tanımlar.

2 Anlam araştırma alanlarını bilir.

3 Dil öğrenimi sürecinde elde ettiği veya gözlediği dilsel verileri biçim, işlev ve dilbilgisi bağlamında yorumlar.

DERS KODU: 1211710

DERS ADI: ARAPÇANIN LEHÇELERİ III (IRAK) (SEÇMELİ)

1 Arap lehçelerinin yapısal olarak temel özelliklerini kavramak.

2 Yazı dili ve konuşma dili arasındaki ilişkileri ve dil değişkenlerini öğrenmek.

3 Irak lehçesinin hem yazılı hem de sözlü olarak yapısal özelliklerini kavrar.

4 Irak lehçesinin temel dilbilgisi kurallarını öğrenir.

5 Irak lehçesinin diğer lehçeler arasındaki farklılıklarını ve benzerliklerini betimlemesi.

DERS KODU: 1211712

DERS ADI: FARŞA III (SEÇMELİ)

1 Orta düzeyde Farsça gramerini öğrenir,

2 Dilbilgisi kurallarına uygun Farsça temel cümleleri kurar,

3 Farsça orta düzey bir cümleyi dilbilgisi kurallarına göre Türkçeye tercüme eder,

4 Seçilen Farsça metinlerle; dinleme, okuma ve tercüme çalışmaları yapar,

5 Seçilen farsça metinleri okuyarak metinle ilgili soruları anlayıp cevaplayabilir.

DERS KODU: 1211713

DERS ADI: RUSÇA III (SEÇMELİ)

1 Rus dilinin mantığını kavrar ve bu dili bildiği diğer dillerle kıyaslayabilme becerisine sahip olur.

2 Dinlediğini ve okuduğunu anlar.

3 Konuşma ve yazma becerileri kazanır.

4 Günlük yaşama dair konuşma yapabilir. İletişim kurabilir.

5 Orta düzeyde metinleri okuyabilir ve anlayabilir.

6 Öğrenciler öğrenilmiş gramer yapılarını kullanarak verilmiş olan başlıklarda sözlü ve yazılı metinler oluşturabilir.

7 Öğrenciler öğrenilmiş gramer yapılarını kullanarak, kişisel ve soyutlayıcı günlük konuşmalar geliştirebilir ve arasındaki farklılıkları anlayabilir.

8 Öğrenciler öğrenilmiş konularda ve yine öğrenilmiş sözcükleri ve gramer yapısını kullanarak kendini yazılı ve sözlü olarak ifade edebilir.

9 Öğrenciler çeşitli alanlarda iletişim becerilerini geliştirir.

10 Öğrenciler öğrenilmiş sözcükleri kullanarak tartışma yapabilir.

8. YARIYIL

DERS KODU:1211801

DERS ADI: DİLBİLİM II

- 1 Karşılaştırmalı dilbilimin temel kavramlarını bilir.
- 2 Dünya dillerinin sınıflandırılmasını, dil gruplarını ve dil ailelerini bilir.
- 3 Sesbilim, anlambilim ve sözdizim yapılarının dil eğitimi alanında nasıl kullanılacağını öğrenir.
- 4 Diller arasındaki kelime aktarımlarını, anlam değişimlerini ve diller arasındaki ödünçlemeyi bilir.

DERS KODU: 1211802

DERS ADI: EŞZAMANLI ÇEVİRİ II

- 1 Metinleri tercüme ederken çeviri kuramları hakkında yeterli bilgi sahibi olur.
- 2 Metinlerin çevrilmesi ve çeviri teknikleri kazanılması.
- 3 Sözlü metinleri erek dile anlamları ve işlevleriyle örtüşen bir dil kullanarak aktarabilecektir.
- 4 Eş zamanlı çeviri sırasında karşılaşılan zorlukları edindiği beceri ve bilgilerle çözümlene kabiliyetine sahip olabilecektir.

DERS KODU: 1211803

DERS ADI: BİLGİSAYAR DESTEKLİ ÇEVİRİ

- 1 Öğrenci Bilgisayar Destekli Çeviri (BDÇ) araçlarını kullanarak yazılı çeviri yapar.
- 2 Masüstü tabanlı ve bulut tabanlı Bilgisayar Destekli Çeviri (BDÇ) araçlarını alanın gerektirdiği düzeyde kullanabilme yeteneği kazanır.
- 3 Piyasada kullanılan güncel çeviri teknolojileri ve araçlarını bilir.
- 4 Proje tabanlı çeviri çalışmalarında görev alma yeteneğini kazanır.
- 5 Piyasa koşullarına uygun Bilgisayar Destekli Çeviri (BDÇ) araçlarını (Trados, Smartcat vb.) kullanarak çeviri hizmeti sunar.

DERS KODU: 1211804

DERS ADI: ÖZEL ALAN ÇEVİRİSİ IV (BELGE ÇEVİRİSİ)

- 1 Öğrenci yeminli tercümanlığın ne olduğunu ve nasıl yapıldığını ayrıntısıyla öğrenir.
- 2 Noter, kaşe, vekalet, apostil, vb. gibi belge çevirisi alanına özgü terimlere aşinalık kazanılır.
- 3 Yapılan çeviri uygulamalarıyla birlikte öğrencinin elinde belge çevirisine dair şablonlar oluşur.

DERS KODU: 1211805

DERS ADI: SÖYLEM ÇEVİRİSİ II (TR-AR)

- 1 Arapçanın ileri düzey dilbilgisi kurallarını Türkçeden Arapçaya yaptığı çevirilerle uygulama imkânı bulur.
- 2 İleri seviye Arapça kurallarına uygun bir şekilde kendisini yazılı ve sözlü ifade eder.
- 3 İleri seviye akademik Arapça alanda Türkçeden Arapçaya çeviriler yapar.
- 4 İleri seviyede Arapça cümleleri kullanarak duygu ve düşüncelerini yazıyla ifade eder.
- 5 Türkçe şiirleri okuyup Arapçaya çevirir.

DERS KODU: 1211806

DERS ADI: BİTİRME TEZİ II

1 Belirledikleri bir konuda araştırma yaparak öğrendikleri bilimsel ve metodolojik kurallara uygun bir çalışma hazırlar.

2 Bağımsız çalışma yapabilme deneyimi kazanır.

3 Özgün bir ürün verebilme deneyimi sağlar.

DERS KODU: FRM1281

DERS ADI: ÖĞRETMENLİK UYGULAMASI (FORMASYON)

1 Uygulama okulunda değişik sınıflarda öğretmenlik yaparak mesleğinin yeterliklerini geliştirir.

2 Kendi alanının ders programını anlayabilir, ders kitaplarını değerlendirebilir, ölçme ve değerlendirme yapar.

3 Öğretmenlik uygulaması sırasında kazanmış olduğu deneyimleri arkadaşları ve uygulama öğretim elemanı ile paylaşarak kendisini geliştirir.

4 Sınıf içinde sınıf yönetimi, öğretimin planlanması ve uygulanması konusunda yeterliklerini artırır.

DERS KODU: 1211807

DERS ADI: OSMANLI PALEOGRAFYASI II (SEÇMELİ)

1 Osmanlıca'nın ileri düzey dilbilgisi kurallarını öğrenir.

2 Kurallara uygun bir şekilde ileri düzeyde kendilerini yazılı ifade eder.

3 İleri düzeydeki Osmanlıca okuma parçalarını okuyup anlar ve metin sorularını cevaplandırır.

4 Osmanlıca yazma eserleri okur ve hat sanatı hakkında bilgi edinir.

DERS KODU: 1211808

DERS ADI: EDEBİ ELEŞTİRİ II (SEÇMELİ)

1 Arap edebiyatının edebi ürünlerinden hikâye, şiir ve roman okur.

2 İleri seviyede yapılan okumalarda mukayeseli edebiyat çerçevesinde tahliller yapar.

3 İleri düzeydeki edebi eserleri ülke ve bölge nazarında karşılaştırma imkânı bulur.

4 Arapça uluslararası edebiyat ve ulusötesi edebiyat kapsamında konular işlenir.

DERS KODU: 1211809

DERS ADI: ÇEVİRİ ELEŞTİRİSİ II (SEÇMELİ)

1 Dilin toplum içinde iletişim aracı olarak üstlendiği rolü tanımlar

2 Hazırladıkları çalışmayı işitsel ve görsel olarak başkalarına aktarabilir Dilde her bir bileşenin işlevine göre analizini yapar.

3 Çeviri işleminde çevirmen kararları, biçimsel çözümlemeyi ve yazar çeviren ilişkisi gibi bileşenleri tespit eder.

4 Çeviride kaynak metin, metin sesleri çözümlemeleri yapar.

DERS KODU: 1211810

DERS ADI: ARAPÇANIN LEHÇELERİ IV (ÜRDÜN) (SEÇMELİ)

1 Arap dilinin Şam bölgesi lehçelerinden biri olan Ürdün lehçesinin fonetik ve morfolojik özelliklerini tanımlar.

2 Ürdün lehçesine ait halk yaratımlarından ezgileri, halk hikayelerini, şiirlerini ve atasözlerini öğrenir.

3 Ürdün lehçesi ile kendini ifade eder ve bu lehçenin ses özelliklerinin farkına varır

4 Ürdün lehçesine ait videolar ve diziler izler.

DERS KODU: 1211811

DERS ADI: FARŞA IV (SEÇMELİ)

1 Orta düzeyde Farsça cümle ve cümle yapım kurallarının öğrenir,

2 Farsça dilbilgisi kurallarını orta düzeyde kavrar,

3 Orta düzeyde Türkçe metinleri Farsçaya, Farsça metinleri Türkçeye çevirebilir,

4 Orta düzeyde seçilen Farsça metinleri okur, anlar ve Türkçeye tercüme edebilir,

5 Temel düzeyde günlük Farsça konuşma seviyesine sahip olur.

DERS KODU: 1211812

DERS ADI: RUSÇA IV (SEÇMELİ)

1 Rus dilinin mantığını kavrar ve bu dili bildiği diğer dillerle kıyaslayabilme becerisine sahip olur.

2 Türkçeden Rusçaya ve Rusçadan Türkçeye kendi alanıyla ilgili çeviri yapar.

3 İleri düzeyde metinleri okuyabilir ve anlayabilir

4 Meslektaşlarıyla iletişim kurabilme becerisi kazanır.

5 Kelime dağarcığının sözlü iletişim kurabilme yeterliliğine sahip olur.

6 İleri seviyede yazılı iletişim kurabilme becerisi kazanır.

7 Bağımsız kullanıcı (B1) düzeyinde gramer bilgisine sahip olur.

8 Mesleki anlamda, saha çalışmalarında istenilen performansı gösterir.